



DATOS IDENTIFICATIVOS

Idioma moderno: Idioma 1, I: Inglés

Asignatura	Idioma moderno: Idioma 1, I: Inglés			
Código	V01G230V01103			
Titulación	Grado en Traducción e Interpretación			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	9	FB	1	1c
Lengua	Inglés			
Impartición				
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Rodríguez Vázquez, Rosalia			
Profesorado	Pérez Paz, María Flor Rodríguez Vázquez, Rosalia			
Correo-e	rosalia@uvigo.es			
Web	http://fatic.uvigo.es			
Descripción general	Esta materia presta atención a la consolidación de las competencias lingüísticas y comunicativas a nivel avanzado, prestando especial atención a las destrezas de audición y producción oral. El nivel final del curso es C1, según los estándares del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.			

Competencias de titulación

Código	
A1	Dominio de lenguas extranjeras
A2	Conocimiento de culturas y civilizaciones extranjeras
A3	Dominio de la lengua propia, escrita y oral
A4	Conocer norma y usos de las lenguas de trabajo
A10	Capacidad de trabajo en equipo
A11	Capacidad de diseñar y gestionar proyectos
A12	Poseer una amplia cultura
A17	Capacidad de tomar decisiones
A18	Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica
A22	Destrezas de traducción
A24	Capacidad de aprendizaje autónomo
A25	Conocimientos de cultura general y civilización
A27	Capacidad de razonamiento crítico
A32	Saber reconocer la diversidad y multiculturalidad
B1	Comunicación oral y escrita en la lengua propia. Se prestará especial atención al conocimiento y correcto uso de las 2 lenguas cooficiales de la Comunidad Autónoma de Galicia
B12	Trabajo en equipo
B15	Aprendizaje autónomo
B22	Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica
B23	Capacidad de trabajo individual

Competencias de materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje	
(*)Coñecemento de culturas e civilizacións estranxeiras	A2 A25 A32	B1
(*)Desenvolver o sentido de conciencia lingüística dos mecanismos gramaticais e formas de expresión do inglés	A1 A4	B15 B22 B23

(*)Coñecer e aplicar as nocións gramaticais básicas do inglés	A1 A4 A18	B15 B22
(*)Sentar as bases das habilidades de comprensión e expresión oral en inglés	A1 A18 A22	B15 B22 B23
(*)Adquisición e utilización do repertorio léxico de nivel intermedio do inglés	A1 A3 A4	B12 B15 B22 B23
(*)Capacidade para desenvolverse cun nivel intermedio en inglés a través de presentacións en clase, individualmente ou en grupo	A1 A2 A10 A11 A17 A24	
(*)Promover a autonomía do alumnado para desenvolver unha competencia comprensiva de tipo intermedio de diversos tipos de textos en inglés	A1 A4 A12 A18 A24 A27	

Contenidos

Tema

I. THE PRONUNCIATION OF ENGLISH	<ul style="list-style-type: none"> 1. The pronunciation of vowels and consonants: <ul style="list-style-type: none"> 1.1. Phonemes and allophones: The IPA chart 1.2. Sounds and spellings 2. Word stress and sentence stress: <ul style="list-style-type: none"> 2.1. Strong and weak vowels, syllables and words 2.2. Rhythm and rhymes 3. The accents of English: <ul style="list-style-type: none"> 3.1. RP, GA 3.2. World Englishes 4. Intonation: <ul style="list-style-type: none"> 4.1. Statements and questions 4.2. Other intonation patterns
II. LISTENING	<ul style="list-style-type: none"> 1. Strategies: <ul style="list-style-type: none"> 1.1. Listening for general meaning and for specific information 1.2. Coping with unknown vocabulary 1.3. Coping with different accents 2. Listening practice: <ul style="list-style-type: none"> 2.1. News programmes 2.2. Interviews 2.3. Academic lectures 2.4. TV and films
III. SPEAKING	<ul style="list-style-type: none"> 1. Speech vs. Writing: <ul style="list-style-type: none"> 1.1. Characteristics of spoken language 1.2. Register and style 2. Speaking practice: <ul style="list-style-type: none"> 2.1. Ordinary conversation: making introductions, answering questions, stating an opinion 2.2. Building arguments: using language to describe, compare and contrast, hypothesise and comment upon a topic 2.3. Structuring and delivering academic presentations

IV. VOCABULARY

1. British and American English vocabulary

2. The language of the media:

2.1. Advertising and the mass media

2.2. The language of the written press

3. Academic language:

3.1. From sms to essay

3.2. The language of academic texts

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	1	3
Sesión magistral	12	16	28
Resolución de problemas y/o ejercicios	18	36	54
Prácticas autónomas a través de TIC	0	8	8
Eventos docentes y/o divulgativos	4	4	8
Presentaciones/exposiciones	24	40	64
Pruebas de respuesta corta	6	24	30
Resolución de problemas y/o ejercicios	6	24	30

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Presentación de la materia al alumnado (semana 1 de curso).
Sesión magistral	Sesiones teóricas. Explicaciones de contenidos de tipo gramatical, de vocabulario o de las destrezas comunicativas por parte de la docente.
Resolución de problemas y/o ejercicios	Sesiones prácticas. Planteamiento, análisis y resolución de ejercicios prácticos relacionados con los contenidos gramaticales y léxicos y las destrezas comunicativas.
Prácticas autónomas a través de TIC	Trabajo autónomo. Resolución de ejercicios prácticos relacionados con los contenidos gramaticales, léxicos y las destrezas comunicativas de forma autónoma a través de la plataforma de docencia on line.
Eventos docentes y/o divulgativos	Actividades formativas. Asistencia a charlas y/o seminarios impartidos por profesorado externo en la facultad.
Presentaciones/exposiciones	Pruebas de competencia oral, que serán evaluadas o bien por medio de una exposición en el aula o bien por medio de una grabación de vídeo/audio realizada por el alumnado.

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Presentaciones/exposiciones	Para resolver las dudas sobre la materia y/o las pruebas y presentaciones orales que haya que preparar y exponer, las/los docentes atenderán al alumnado en sus despachos en horario de tutorías. Es recomendable que el alumnado informe a las docentes con antelación de su intención de asistir a una sesión de tutorías. Dicho aviso será hecho bien en el aula, bien por medio del correo electrónico. En ningún caso se desarrollarán sesiones de tutorías por correo electrónico.

Evaluación

	Descripción	Calificación
Presentaciones/exposiciones	Durante las sesiones prácticas de las semanas 4-5 y las semanas 10-11, el alumnado hará presentaciones orales en el aula que serán evaluadas con respeto a la destreza de "Speaking". Si las/los docentes lo consideraran necesario por cuestiones de tiempo y/u organización de la docencia, las presentaciones orales se sustituirán por grabaciones de vídeo/audio que el alumnado entregará en las fechas señaladas.	40
Pruebas de respuesta corta	En las sesiones prácticas de las semanas 6 y 12, el alumnado será evaluado de la destreza de "Listening" por medio de ejercicios de respuesta corta.	20
Resolución de problemas y/o ejercicios	En las sesiones teóricas de las semanas 6 y 12, el alumnado será evaluado de los contenidos teóricos de la materia.	40

Otros comentarios sobre la Evaluación

a) Primera edición de las actas:

a.1) Evaluación continua:

El dominio de las competencias lingüísticas y comunicativas a nivel C1 será evaluado por medio de dos pruebas parciales para cada una de las destrezas especificadas en el programa.

Las pruebas orales, en forma de presentaciones, tendrán lugar durante las sesiones prácticas de las semanas 4-5 e 10-11 (las fechas se corresponden con las fechas de clases para los diferentes grupos) -- las/los docentes se reservan el derecho de sustituir las pruebas orales de aula por pruebas orales grabadas por el alumnado y entregadas en las fechas que se indican. Las pruebas de contenido teórico tendrán lugar durante las sesiones teóricas de las semanas 6 y 12 (las fechas se corresponden con las fechas de las clases en esas semanas). Las pruebas de audición oral tendrán lugar durante las sesiones prácticas de las semanas 6 y 12.

En ningún caso se realizarán pruebas parciales en fechas diferentes a las especificadas en esta guía docente. Si alguien realiza sólo una prueba parcial, su nota se corresponde con la nota ponderada obtenida en esa prueba.

El alumnado deberá aprobar cada una de las destrezas que se evalúan, esto es, destrezas de audición y producción oral, así como contenidos teóricos. El suspenso en una de estas partes implica un suspenso en la materia. De suspender alguna(s) de las partes, el alumnado se examinará en el mes de julio (para más detalles, véase apdo. b). De no aprobar en julio, el alumnado deberá examinarse en el siguiente curso académico.

La realización de una o varias de las pruebas parciales implica la aceptación del sistema de evaluación continua por parte del alumnado. El alumnado evaluado mediante el sistema de evaluación continua no podrá presentarse al examen final de diciembre y su nota de primeira edición de actas corresponderá al cómputo de las notas obtenidas en la(s) prueba(s) realizada(s) durante el curso.

a.2) Evaluación única:

El alumnado que no realice ningún examen parcial podrá presentarse a un examen único (100% de la cualificación final), que tendrá lugar en la semana 13 del curso. Ese examen tendrá asignados los porcentajes que siguen: audición oral (40%), producción oral (40%), contenidos teóricos (20%).

Como se indicó anteriormente, el alumnado que haya obtenido alguna nota por el sistema de evaluación continua no podrá realizar el examen único.

b) Segunda edición de actas (julio):

El alumnado que suspenda la evaluación continua o, de ser el caso, el examen al final de la semana 13, será evaluado mediante el examen único que el centro fije oficialmente para el mes de julio. Este examen computará como el 100% de la nota y constará de diversas partes correspondientes a audición oral (40%), producción oral (40%), contenidos teóricos (20%). Tal y como se explicó en el apdo. a.1), a este examen podrá presentarse el alumnado que tenga suspensa alguna de las partes de la materia. De tener suspensa únicamente una parte, el alumnado deberá examinarse solo de esa parte y se le guardarán las notas parciales de las otras partes obtenidas bien a lo largo del curso, bien en diciembre (dichas notas sólo se guardarán hasta la convocatoria de julio, en ningún caso durante más tiempo). De tener dos o más partes suspensas, el alumnado tendrá que examinarse de toda la materia y no se le guardará ninguna nota obtenida durante el curso.

Durante la realización de los exámenes no se permite la utilización de diccionarios, ordenador, teléfono móvil ni conexión a Internet.

Fuentes de información

Brazil, David (1994) *Pronunciation for Advanced Learners of English*. Cambridge: Cambridge University Press.

Smith, Jonathan and Annette Margolis (2012) *English for academic study: Pronunciation*. Reading (England): Garnet.

Cauldwell, Richard (2003) *Streaming speech: listening and pronunciation for advanced learners of English*. Birmingham : Speech in Action.

McCormack, Joan and Sebastian Watkins (2012) *English for academic study: Speaking*. Reading (England): Garnet.

Colin Campbell (2012) *English for academic study: Vocabulary*. Reading (England): Garnet.

Kenny, Nick, Jacky Newbrook and Richard Acklam (2008) *CAE Gold Plus*. Essex: Pearson.

Greenbaum, Sydney and Randolph Quirk (2003) *A Student's Grammar of the English Language*. Essex: Pearson.

Hewings, Martin (2009) *Cambridge Grammar for CAE and Proficiency*. Cambridge: Cambridge University Press.

McCarthy, Michael & Felicity O'Dell (2004) *English Phrasal Verbs in Use*. Cambridge: Cambridge University Press.

Online materials

www.washingtonpost.com

www.guardian.co.uk

<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/>

<http://www.bbc.co.uk>

E-learning materials

<http://www.eslpod.com/website/index.php>

ESL Websites:

<http://www.okey-dokey.co.uk>

<http://www.usingenglish.com>

<http://iteslj.org>

<http://www.englishpage.com>

Recomendaciones

Asignaturas que continúan el temario

Idioma moderno: Idioma 1, II: Inglés/V01G230V01203

Otros comentarios

Se recomienda una aplicación constante y seria en el estudio de la materia. El alumnado que no posea el nivel de partida B2 tendrá que procurar formación en inglés por su cuenta (EOI, Centro de Lenguas, materiales bibliográficos, etc.).

El alumnado deberá consultar la plataforma de ayuda a la docencia (www.faitic.uvigo.es) con asiduidad y, en cualquiera caso, siempre antes de las sesiones presenciales, ya que muchos de los materiales utilizados en las clases serán colgados en esa plataforma con antelación.

Durante las clases, el alumnado no podrá utilizar dispositivos móviles (iPhone, Blackberry, tableta, *DA o similares) ni ordenadores, a no ser que las docentes permitan o requieran la utilización de estos dispositivos con alguna finalidad pedagógica.

Hace falta recordar al alumnado que debe respetar los derechos de copyright, tanto de los libros utilizados como apoyo a la docencia como de los materiales originales elaborados y facilitados por las docentes en el aula o a través de la plataforma de apoyo a la docencia.
